

CPE 310

Quick Start Guide

EN

FR

ES

Quick Start Guide



CPE 310

Flush-mount multifunction pressure transmitter



Input for interchangeable probe (Class 310)



3 analogue outputs
0-5/10 V or 0/4-20 mA



3 audible and visual alarms



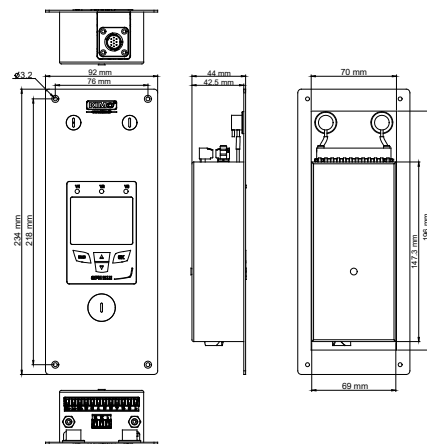
MODBUS network RS485 system (optional)

General features

Power supply	24 Vac / Vdc ±10%
Output	3 x 0/4-20 mA or 3 x 0-5/10 V (4 wires) Common mode voltage Maximum load: 500 Ohms (0/4-20 mA) / Minimum load: 1 K Ohms (0-5/10 V)
Galvanic isolation	On the output
Consumption	5 VA
Conformity	2014/30/EU EMC; 2014/35/EU Low Voltage; RoHS 2011/65/EU (EU)2015/863; 2012/19/EU WEEE
Electrical connection	Screw terminal block for cables from 0.05 to 1.5 mm ² or from 30 to 16 AWG Carried out according to the code of good practice
RS485 communication	Digital: ModBus RTU protocol, configurable communication speed from 2400 to 115200 Bauds (optional)
Visual alarm	Blinking of the value
Audible alarm	Buzzer (70 dB at 10 cm)
Environment and type of fluid	Air and neutral gases
Conditions of use (°C/%RH/m)	From -10 to +50 °C. In non-condensing condition. From 0 to 2000 m
Storage temperature	From -10 to +70 °C

Features of the housing

Front face	Brushed stainless steel 316 L
Back housing	Flush-mount in stainless steel 304 L
Protection	IP65 in front face
Display	Electroluminescent alphanumeric (38 x 48 mm) Protection screen made of inactinic red PMMA
Height of the digits	14 mm
Back fittings	Barbed fitting Ø 5.2 mm
Weight	640 g



Symbols used

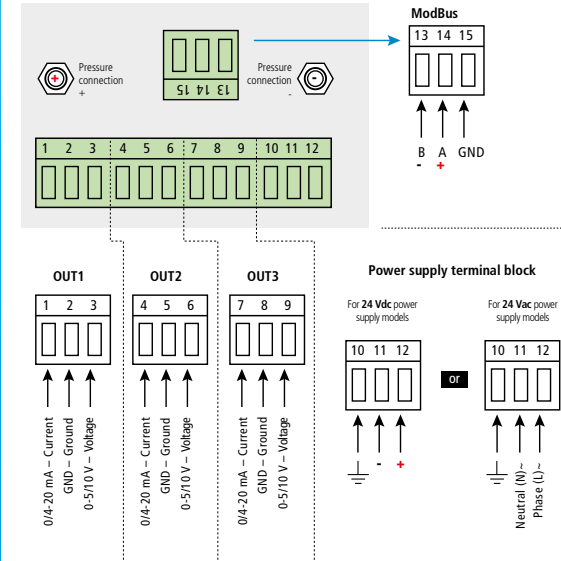
For your safety and in order to avoid any damage of the device, please follow the procedure described in this document and read carefully the notes preceded by the following symbol:



The following symbol will also be used in this document, please read carefully the information notes indicated after this symbol:



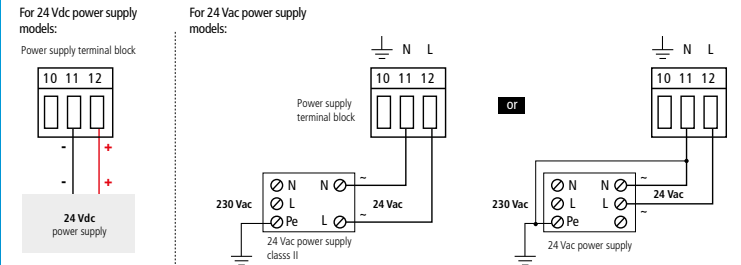
Connections



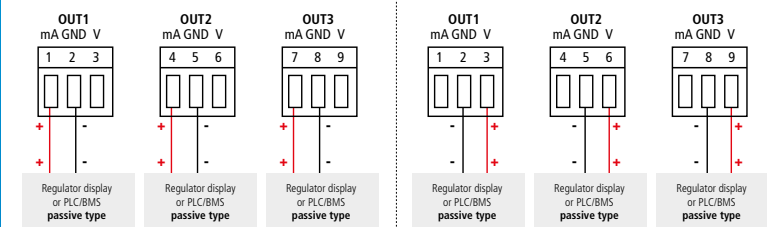
Electrical connections as per NFC15-100 standard



This connection must be made by a formed and qualified technician. Whilst making the connection, the transmitter must not be energized. The presence of a switch or a circuit breaker upstream the device is compulsory.



Connection of the 0/4-20 mA current output:



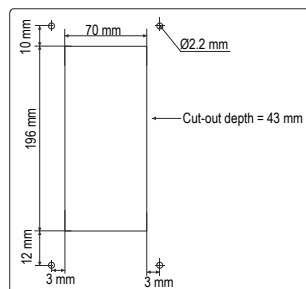
Configuration

Class 310 transmitters allows you to set all the parameters managed by the transmitter: units, measuring ranges, alarms, outputs, channels... via the different methods shown below:

- Via the keypad, only on models with display. A code-locking system for keypad guarantees the security of the installation. See configuration manual.
- Via software (optional): simple and user-friendly. See LCC-S user manual.

Mounting

To install a transmitter on a wall, make a cutting of 198 x 72 mm in the wall. Then drill 4 holes around the cutting as shown beside. Insert the transmitter into the wall and fix it with the 4 screws (supplied with the transmitter).



Accessories

Please refer to the data sheet to get more information about available accessories.

Maintenance: please avoid any aggressive solvents. Please protect the transmitter and its probes from any cleaning product containing formalin, that may be used for cleaning rooms or ducts.

Precautions for use: please always use the device in accordance with its intended use and within parameters described in the technical features in order not to compromise the protection ensured by the device.

Français

Guide rapide



CPE 310

Capteur de pression multifonction encastrable



Entrée pour sondes externes interchangeables (Classe 310)



3 sorties analogiques 0-5/10 V ou 0/4-20 mA



3 alarmes sonores et visuelles



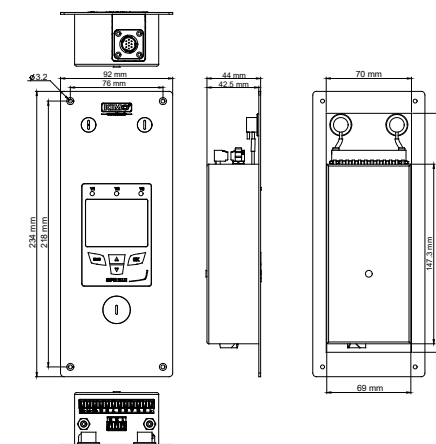
Communication RS485 protocole MODBUS (option)

Caractéristiques générales

Alimentation	24 Vac / Vdc $\pm 10\%$
Sortie	3 x 0/4-20 mA ou 3 x 0-5/10 V (4 fils) Tension de mode commun <30 VAC Charge maximale : 500 Ohms (0/4-20 mA) / Charge minimale : 1 K Ohms (0-5/10 V)
Isolation galvanique	Sur la sortie
Consommation	5 VA
Conformité	2014/30/UE CEM ; 2014/35/UE Basse Tension ; RoHS 2011/65/UE (UE)2015/863 ; 2012/19/UE DEEE
Raccordement électrique	Bornier à vis pour câbles de 0.05 à 1.5 mm ² ou de 30 à 16 AWG Réalisé suivant les règles de l'art
Communication RS485 (option)	Numérique : protocole ModBus RTU, vitesse de communication configurable de 2400 à 115200 Bauds
Alarme visuelle	Clignotement de la valeur
Alarme sonore	Buzzer (70 dB à 10 cm)
Environnement et type de fluide	Air et gaz neutre
Conditions d'utilisation (°C/%HR/m)	De -10 à +50 °C. En condition de non condensation. De 0 à 2000 m.
Température de stockage	De -10 à +70 °C

Caractéristiques du boîtier

Face avant	Inox 316 L brossé
Boîtier arrière	Encastré Inox 304 L
Indice de protection	IP65 en face avant
Afficheur	Alpha-numérique électroluminescent (38 x 48 mm) Vitre de protection en PMMA inactinique rouge
Hauteur des caractères	14 mm
Raccords arrières	Cannelés Ø5.2 mm
Poids	640 g



Symbols used

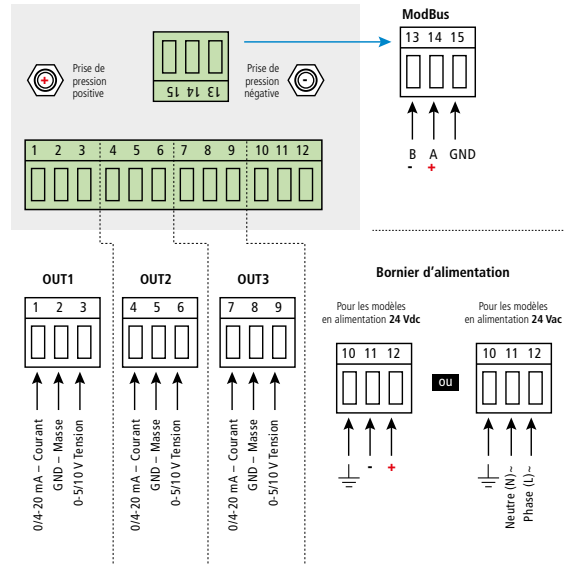
Pour votre sécurité et afin d'éviter tout endommagement de l'appareil, veuillez suivre la procédure décrite dans ce document et lire attentivement les notes précédées du symbole suivant :



Le symbole suivant sera également utilisé dans ce document. Veuillez lire attentivement les notes d'informations indiquées après ce symbole.



Connectiques

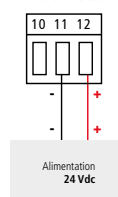


Raccordements électriques suivant normes NFC15-100

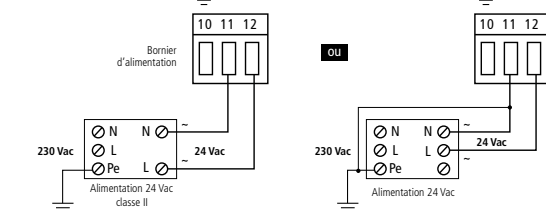


Seul un technicien qualifié peut réaliser cette opération. Pour réaliser le raccordement, l'appareil doit être HORS-TENSION.

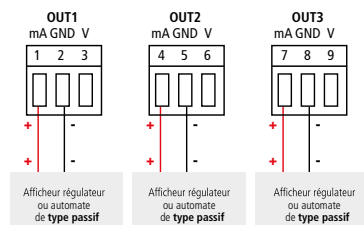
Pour les modèles avec une alimentation en 24 Vdc :



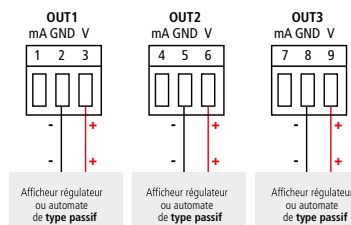
Pour les modèles avec une alimentation en 24 Vac :



Raccordement de la sortie courant 0/4-20 mA :



Raccordement de la sortie tension 0-5/10 V :



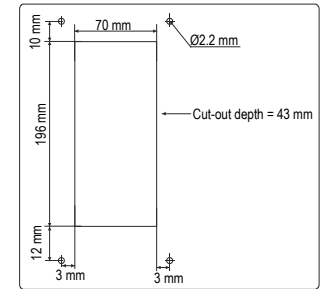
Configuration

Les capteurs de la classe 310 vous permettent de configurer en toute liberté l'ensemble des paramètres gérés par le capteur : les unités, les échelles de mesure, les alarmes, les sorties, les voies... grâce à différents procédés :

- **Par clavier** : un verrouillage du clavier par code permet de garantir la sécurité des installations. Voir notice de configuration.
- **Par logiciel (option)** : configuration plus souple. Voir notice du logiciel LCC-S.

Montage

Pour réaliser un montage mural, faire une découpe dans le mur de dimensions 198 x 72 mm. Percer 4 trous autour de la découpe comme indiqué ci-contre. Insérer le capteur dans le mur, puis le fixer avec les 4 vis fournies.



Accessoires

Veuillez vous référer à la fiche technique pour obtenir plus d'informations sur les accessoires disponibles.

Entretien : éviter tous les solvants agressifs. Lors du nettoyage à base de produits formolés (pièces ou conduits), protéger l'appareil.

Précautions d'utilisation : veillez à toujours utiliser l'appareil conformément à l'usage prévu et dans les limites des paramètres décrits dans les caractéristiques techniques afin de ne pas compromettre la protection assurée par l'appareil.



CPE 310

Transmisor de presión diferencial panelable



Entrada para sondas intercambiables (clase 310)



3 salidas analógicas 0-5/10 V ó 0/4-20 mA



3 alarmas visuales y sonoras



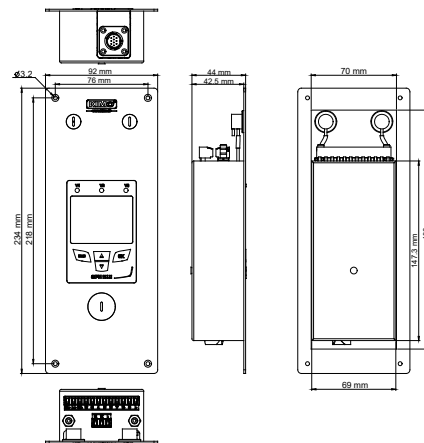
Salida digital RS485 con protocolo MODBUS (opcional)

Características generales

Alimentación	24 Vac / Vdc $\pm 10\%$
Salidas analógicas	3 x 0/4-20 mA ó 3 x 0-5/10 V (4 hilos) Carga máxima : 500 Ω (0/4-20 mA) / Carga mínima: 1 k Ω (0-5/10 V) Tensión máxima en modo común : 30 Vac
Aislamiento galvánico	En la salida
Consumo	5 VA
Normativas europeas	2014/30/UE CEM ; 2014/35/UE Bajo voltaje ; RoHS 2011/65/EU (EU)2015/863 ; 2012/19/UE DEEE
Conexión eléctrica	Bloque terminal para cables de 0.05 to 1.5 mm ² o de 30 a 16 AWG Realizado según el código de buenas prácticas
Comunicación RS485 (opcional)	Digital : protocolo ModBus RTU, velocidad de comunicación configurable de 2400 a 115200 Baudios (opcional)
Alarma visual	Parpadeo del valor
Alarma sonora	Buzzer (70 dB a 10 cm)
Tipo de fluido	Aire y gases neutros
Condiciones de uso (°C/%RH/m)	De -10 a 50 °C sin condensación, de 0 a 2000 m.
Temperatura de almacenamiento	De -10 °C a 70 °C

Características de la carcasa

Parte frontal	Acero inoxidable 316 L
Caja posterior	Encastrado de acero inoxidable 304 L
Protección	IP65 en parte frontal
Pantalla	Alfanumérica electroluminiscente (38 x 48 mm) Pantalla de protección de PMMA inactivo rojo
Altura de los dígitos	14 mm
Tomas posteriores	Tomas acanaladas \varnothing 5.2 mm
Peso	640 g



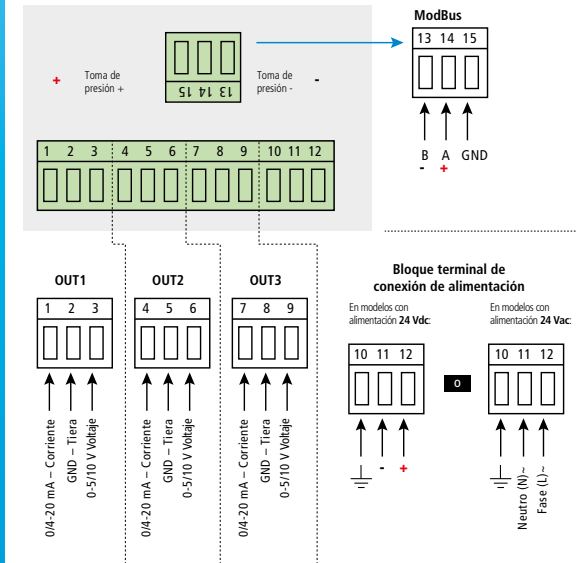
Símbolos utilizados

Para su seguridad y con el fin de evitar cualquier daño al aparato, siga el procedimiento descrito en este documento y lea atentamente las notas precedidas por el siguiente símbolo:



El siguiente símbolo también se utilizará en este documento, por favor, lea atentamente las notas informativas indicadas después de este símbolo:

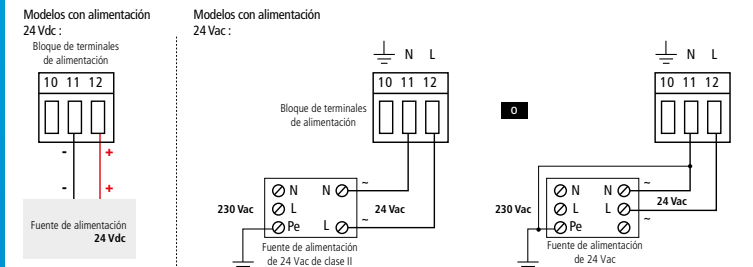
Conexiones



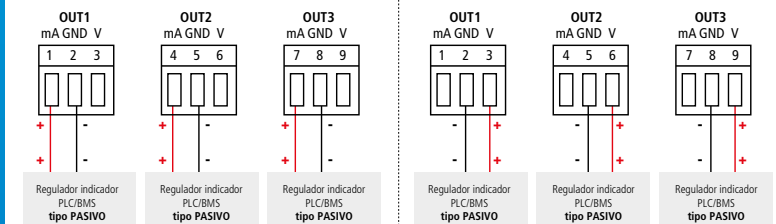
Conexiones eléctricas según la norma NFC15-100



Sólo un técnico cualificado puede efectuar estas conexiones. Debe llevar a cabo esta instalación cuando el instrumento NO esté alimentado.



Conexión de la salida de corriente 0/4-20 mA :



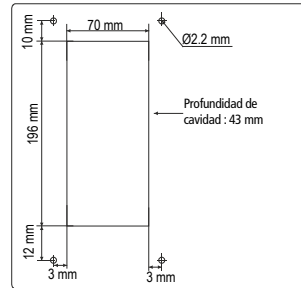
Configuración

Los transmisores de Clase 310 permiten la configuración de todos los parámetros : unidades, rangos de medición, alarmas, salidas, canales... a través de los métodos descritos a continuación:

- **Teclado** : un sistema de bloqueo por código garantiza la seguridad de la instalación. Vea el manual de configuración.
- **Programa LCC-S (opcional)** : simple y de fácil manejo. Vea el manual del programa LCC-S.

Montaje

La instalación en pared requiere una cavidad de 196 x 70 mm en la pared, 4 agujeros perforados alrededor de la cavidad, como se indica en el dibujo. Inserte el transmisor en la pared y fíjelo usando los 4 tornillos suministrados con el transmisor.



Accesorios

Consulte la ficha técnica para obtener más información sobre los accesorios disponibles.

Mantenimiento: evitar disolventes agresivos. Proteger el transmisor cuando se limpie con formol la superficie donde esté instalado (salas limpias, conductos...).

Precauciones de uso: use siempre el dispositivo de acuerdo con su uso previsto y dentro de los parámetros descritos en las características técnicas especificadas en este documento. Así no se comprometerán las protecciones que garantizan el buen funcionamiento del dispositivo.

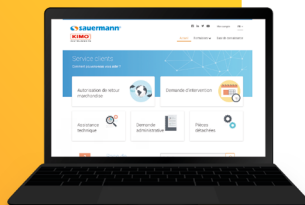


Download the full manual
Télécharger le manuel complet
Descargue el manual de usuario
Scarica il manuale completo

Customer service portal / Portail service clients
Portal de servicio al cliente / Portale servizio clienti

Use our Customer service portal to contact us
Utilisez notre Portail service clients pour nous contacter
Contacte con nosotros a través del Portal de servicio al cliente
Utilizzate il nostro Portale servizio clienti per contattarci

<https://sauermann-en.custhelp.com>



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

www.sauermanngroup.com

